

Anonimizirana različica

Prevod

C-370/19 – 1

Zadeva C-370/19

Predlog za sprejetje predhodne odločbe

Datum vložitve:

10. maj 2019

Predložitveno sodišče:

Amtsgericht Hamburg (Nemčija)

Datum predložitvene odločbe:

30. april 2019

Tožeča stranka:

GE

Tožena stranka:

Société Air France

[...] (ni prevedeno)

Amtsgericht Hamburg (okrajno sodišče v Hamburgu, Nemčija)

[...] (ni prevedeno)

Sklep

V sporu

GE, [...] (ni prevedeno) Schweringen

– tožeča stranka –

[...] (ni prevedeno)

proti

Societe AIR FRANCE S.A., [...] (ni prevedeno) Roissy Charles de Gaulle Cedex, Francija

– tožena stranka –

[...] (ni prevedeno)

Amtsgericht Hamburg (okrajno sodišče v Hamburgu) [...] (ni prevedeno) 30. aprila 2019 sklene:

Postopek se prekine.

Sodišču Evropske unije se na podlagi člena 267 PDEU zaradi razlage prava Unije predloži to vprašanje:

Ali gre pri stavki lastnega osebja dejanskega letalskega prevoznika, ki jo organizira sindikat, za „izredne razmere“ v smislu člena 5(3) Uredbe (ES) št. 261/2004?

Obrazložitev

1. [...] (ni prevedeno) Prekinitev [...] (ni prevedeno).
2. [...] (ni prevedeno) Odločitev o sporu [...] (ni prevedeno) je odvisna od predhodne odločbe, ki jo z odgovorom na vprašanje za predhodno odločanje, opredeljeno v izreku, sprejme Sodišče Evropske unije:

Predstavitev predmeta spora

3. Tožeča stranka od tožene stranke zahteva plačilo odškodnine v višini 600,00 EUR.
4. Tožeča stranka je v okviru enotne rezervacije prek spletnega potovalnega portala rezervirala let od Detroita (DTW) do Pariza (CDG) za 29. 7. 2016 (AF377) z neposrednim povezovalnim letom do Hamburga (HAM) za 30. 7. 2016 (AF1710). Oba leta naj bi opravila tožena stranka. Prvi let AF377 je bil odpovedan. Tožeča stranka je za to izvedela šele na letališču v Detroitu. Tožeča stranka je v Hamburg z nadomestnimi leti prispela šele s skupno zamudo približno 18 ur. Razlog za odpoved je bila stavka stewardov in stewardes tožene stranke 29. 7. 2016.

[nacionalno procesno pravo] [...] (ni prevedeno)

[...] (ni prevedeno)

Upoštevna nacionalna sodna praksa glede vprašanja za predhodno odločanje

6. Bundesgerichtshof (zvezno vrhovno sodišče, Nemčija) je v sodbi z dne 21. avgusta 2012 [...] (ni prevedeno) odločilo [...] (ni prevedeno):
 1. **Če sindikat v okviru nesoglasij glede kolektivne pogodbe pilote letalskega prevoznika pozove k prekinitvi dela, lahko to povzroči izredne razmere v smislu člena 5(3) Uredbe (ES) št. 261/2004.**
 2. **Letalskemu prevozniku v tem primeru ni treba plačati odškodnin za odpoved tistih letov, ki jih odpove zaradi prilagoditve voznega reda pričakovanim učinkom napovedane stavke.**

Pravna stališča strank

7. Tožeča stranka meni, da stavka lastnih stevardov in stevardes ne pomeni „izrednih razmer“ v smislu člena 5(3) Uredbe (ES) št. 261/2004. Meni, da je Sodišče Evropske unije s sodbo z dne 17. aprila 2018 (zadeva C-195/17) pojasnilo, da pravica potnika do odškodnine ravno ni odvisna od tega, ali je stavka v skladu z upoštevniimi nacionalnimi določbami delovne zakonodaje zakonita ali ne. Za „izredne razmere“ v smislu člena 5(3) Uredbe št. 261/2004 naj bi bilo namreč mogoče opredeliti le take dogodke, ki po svoji naravi ali vzroku niso neločljivo povezani z običajnim opravljanjem dejavnosti zadevnega letalskega prevoznika in na katere dejansko ni mogoče vplivati [...] (ni prevedeno).
8. Tožena stranka meni, da sindikalno stavko, v nasprotju z „divjo stavko“, varujeta evropsko pravo in člen 28 Listine o temeljnih pravicah in da bi bila taka razlaga sodbe Sodišča Evropske unije z dne 17. aprila 2018 (zadeva C-195/17), da le-ta obsega tudi stavko, ki jo organizira sindikat, v nasprotju z evropskim pravom, kar naj bi izhajalo že iz uvodne izjave 14 Uredbe (ES) št. 261/2004, v kateri naj bi bila stavka na splošno opredeljena za „izredne razmere“ [...] (ni prevedeno).

Začasno pravno stališče sodišča

9. Predložitveno sodišče izhaja iz tega, da – če je že „divjo stavko“ treba šteti za obvladljiv dogodek – mora sindikalno organizirana stavka lastnih delavcev še toliko bolj šteti za obvladljivo (s tem ko letalski prevoznik na primer doseže dogovor z zadevnim sindikatom), tako da verjetno ne gre za „izredne razmere“.

Stanje postopka [pred nacionalnim sodiščem]

[...] (ni prevedeno)

[podpisi] [...] (ni prevedeno)

[...] (ni prevedeno)